

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 93/2005 НА КОМИСИЯТА

от 19 януари 2005 година

относно изменение на Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и Съвета по отношение на преработката на странични животински продукти от риба и търговските документи за транспорт на странични животински продукти

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1774/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 3 октомври 2002 г. относно установяване на здравни правила относно странични животински продукти, предназначени за консумация от човека¹, и по-специално член 32, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В приложение V, глава III към Регламент (ЕО) № 1774/2002 се определят методите за преработка на странични животински продукти. В тази глава е описан метод № 6 за страничните рибни продукти, но без да са уточнени параметрите на обработката.

(2) Ръководният научен комитет изложи редица становища за безопасността на страничните животински продукти, включително и тези от риба. Според тези становища рискът от трансмисивни спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ) в страничните животински продукти от риба е нищожен.

(3) На заседанието си на 26 февруари 2003 г. Научният комитет за здравеопазването и благосъстоянието на животните прие доклад за употребата на рибни странични продукти в аквакултурите.

(4) Необходимо е да се определят изискванията за преработка на рибни странични продукти съгласно тези становища и доклади.

¹ ОВ L 273, 10.10.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 668/2004 на Комисията (ОВ L 112, 19.4.2004 г., стр. 1).

(5) Необходимо е да се определят различни методи на преработка за материите, съдържащи висок или нисък брой патогенни организми, с изключение на спорите и бактериите.

(6) Приложение II, глава III към Регламент (ЕО) № 1774/20002 предвижда търговски документ, придружаващ страничните животински продукти и преработените продукти по време на транспорта. Следва да се определи образец на този документ.

(7) Следва Регламент (ЕО) № 1774/2002, съответно, да бъде изменен.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са съгласувани със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения V и II към Регламент (ЕО) № 1774/2002 се изменят съгласно приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2005 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 януари 2005 година.

За Комисията

Markos KYPRIANOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения V и II към Регламент (ЕО) № 1774/2002 се изменят, както следва:

1. В приложение V, глава III, метод № 6 се заменя със следния текст:

„Метод № 6

(Изключително само за рибни странични продукти от категория 3)

Редукция

1. Страничните животински продукти се редуцират до частици с размер:
 - а) минимум 50 милиметра при термична обработка по параграф 2, буква а); или
 - б) минимум 30 милиметра при термична обработка по параграф 2, буква б).

След това те се смесват с мравчена киселина, за да се понижи рН до стойност, равна или по-малка от 4,0. Сместа отлежава най-малко двадесет и четири часа до следващата фаза на преработка.

Време и температура

2. След редукцията сместа се загрева до:
 - а) вътрешна температура 90 °С в продължение най-малко на шестдесет минути; или
 - б) вътрешна температура 70 °С в продължение най-малко на шестдесет минути.

Когато се използва система с непрекъснат цикъл, напредването на продукта в термичния конвертор се контролира с механични лостове, които насочват движението така че в края на термичната обработка продуктът да е бил подложен на необходимата температура през необходимото време.“

2. В приложение II се добавя следната глава X:

„ГЛАВА X

Търговски документ

1. Търговският документ, даден по-долу, придружава страничните животински продукти и преработените продукти по време на транспорта. Държавите-членки могат да възприемат и различен образец търговски документ за страничните животински продукти и преработените продукти, които се транспортират вътре в тяхната територия.
2. Когато са включени няколко превозвачи, всеки превозвач попълва декларацията от точка 7 на търговския документ, която е съставна част от него.

ОБРАЗЕЦ НА ТЪРГОВСКИ ДОКУМЕНТ ЗА ТРАНСПОРТ НА СТРАНИЧНИ ЖИВОТИНСКИ ПРОДУКТИ И НА ПЕРЕРАБОТЕНИ ПРОДУКТИ НА ТЕРИТОРИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

Бележки:

а) Търговският документ спазва формата от образеца, даден в настоящото приложение. В него по реда на номерата в образеца се попълват необходимите удостоверения за транспорт на странични животински продукти и получени от тях преработени продукти.

б) Документът се попълва на един от официалните езици на държавата-членка на Европейския съюз, от която произхождат или за която са предназначени продуктите, според случая. Той може обаче да се попълни и на друг език от Европейския съюз, ако е придружен от официален превод или ако предварително е одобрен от компетентния орган на получаващата държава-членка.

в) Търговският документ се предава най-малко в три екземпляра (оригинал и две копия). Оригиналът придружава пратката до крайния получател. Получателят го съхранява. Производителят и превозвачът запазват по едно копие.

г) Оригиналът от всеки търговски документ се състои само от един лист лице и гръб, или, ако това не е достатъчно, от повече страници, които обаче са скачени в едно цяло и не могат да бъдат разделяни.

д) Ако за идентификация на отделните елементи е необходимо да се добавят допълнителни страници, те също се скачват с оригинала, като всяка страница се парафира от отговорното лице.

е) Когато документът, включително с допълнителните страници, посочени в буква д), съдържа повече страници, всяка страница се номерира в долната си част — номер на страница/брой страници, като в горната част се отбелязва кодът, определен от отговорното лице.

ж) Оригиналът на документа се попълва и подписва от отговорното лице. Отговорното лице проверява спазени ли са принципите за документацията, определени в приложение II, глава III към Регламент (ЕО) № 1774/2002. В търговския документ се уточняват:

- датата на натоварване на продуктите,
- описание на продуктите: идентификация, животински вид за продуктите от категория 3 и преработените продукти от тях, предназначени за суровина за храни за животни, и евентуално номер на ушната марка,
- количеството на продуктите,
- мястото на произход на продуктите,
- името и адресът на превозвача,
- името и адресът на получателя и, евентуално, номер на разрешителното,

— при необходимост, номер на разрешителното на предприятието на произход, както и естеството и методите на преработка.

з) Подписът на отговорното лице е в различен цвят от печатния текст.

и) Търговският документ се съхранява най-малко две години, за да може да бъде представен на компетентния орган за проверка на данните, посочени в член 9 от Регламент (ЕО) № 1774//2002.

ТЪРГОВСКИ ДОКУМЕНТ

За транспорт на територията на Европейската общност на странични животински продукти, които не са предназначени за консумация от човека, съгласно Регламент (ЕО) № 1774//2002 ⁽¹⁾

Бележка за превозвачите: настоящият документ трябва да придружава пратката ² от мястото на натоварване до мястото на получаване.

<p>1. Изпращач (име и пълен адрес и, при нужда, номер на разрешителното на предприятието на произход на продуктите)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Изходящ номер на документа ⁽³⁾.....</p> <p>Общ брой страници на документа:.....</p> <p>Дата (на товарене на продуктите):.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>2. Получател (име и пълен адрес и, при нужда, номер на разрешителното на предприятието получател на продуктите)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Място на товарене за изпращане (пълен адрес, ако е различен от точка 1, и, при нужда, номер на разрешителното на предприятието на произход продуктите)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>4. Превозвач, вид транспорт, количество и идентификация на пратката</p> <p>4.1. Превозвач (име и пълен адрес):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.2. Камион/Влак/Кораб/Самолет ⁴</p> <p>4.3. Регистрационен номер, име на кораба или</p>	<p>4.5. Вид опаковка:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.6. Брой пакети за категория странични животински продукти:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

<p>номер на полета</p> <p>4.4. Номер на печата (ако има).....</p>	<p>4.7. Количество 5</p> <p>4.8. Номер на контейнера, при необходимост</p> <p>4.9. Изходящ производствен номер на пратката.....</p>
<p>5. Описание на странични животински продукти и преработените продукти от тях</p> <p>5.1. а) Непреработени странични животински продукти от категория⁶:.....</p> <p>б) Преработени продукти от категория⁶:.....</p> <p>в) Животински вид, от който са получени продуктите от категория категория 3 и преработените продукти от тях, предназначени за суровина за храни за животни:.....</p> <p>г) Еwentуално номер на ушната марка.....</p> <p>5.2. За продукти от категория 3 и преработени продукти от тях, предназначени за суровина за храни за животни:</p> <p>а) За страничните животински продукти, предназначени за консумация в суров вид от домашни животни, опишете естеството им⁷:</p> <p>б) Еwentуално опишете естеството и методите на преработка.....</p> <p>5.3. За продукти от категория 2 или 3 и преработени продукти от тях, предназначени за употреба според предвидената дерогация в член 23, опишете естеството на страничните продукти⁶.....</p> <p>5.4. Използвани маркери (ако има):</p>	

6. Декларация на изпращача:

Долуподписаният заявявам, че:

6.1. На контейнера/кашона/друга опаковка е залепен етикет със следните сведения ⁴:

а) Категория странични животински продукти⁶.....

б) За преработените продукти, категория странични продукти, от които са получени⁶.....

- в) i) за продукти от категория 3, означението „негодно за консумация от човека“;
- ii) за продукти от категория 2, различни от животински тор и съдържанието на храносмилателния тракт, и получените от тях продукти, означението „негодно за консумация от човека“;
- iii) за продукти от категория 2, предназначени за храна за животни съгласно член 23, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1774/2002, при условията, предвидени в този член, означението „предназначено за храна на...“, попълнено с наименованието на животинския вид/видове, за които е предназначено;
- iv) за тор и съдържание на храносмилателния тракт, означението „тор“; или
- v) за вещества от категория 1 и преработени продукти от тях, означението „само за унищожаване“.

6.2. Ако опаковането е извършено от изпращача, странични животинските продукти и преработените продукти от тях са:

или ⁴ (опаковани в нови херметично затворени опаковки;)

или ⁴ (транспортирани в насипно състояние в херметични контейнери или херметично затворено покрито превозно средство, или друго превозно средство, напълно почистено и дезинфектирано преди употреба;)

6.3. Страничните животински продукти и преработените продукти от тях са складирани правилно преди товаренето и изпращането.

6.4. Взети са всички предпазни мерки, за да се избегне заразяване на страничните животински продукти и преработените продукти от тях с патогенни организми, както и кръстосано заразяване между отделните категории.

Подпис

Съставено в..... на.....
(място) (дата)

.....
(подпис на отговорното лице/изпращача)⁸

.....
(име с главни букви)

7. Декларация на превозвача

Аз, долуподписаният декларирам, че:

7.1. Ако опаковането е извършено от превозвача, страничните животински продукти и преработените продукти от тях са:

или⁽⁴⁾ (опаковани в нови херметично затворени опаковки;)

или⁽⁴⁾ (транспортирани в насипно състояние в херметични контейнери или херметично затворено покрито превозно средство, или друго превозно средство, напълно почистено и дезинфектирано преди и по време на транспорта.)

7.2. Взети са всички предпазни мерки:

— за да се избегне заразяване на страничните животински продуктите и преработените продукти от тях с патогенни организми, както и кръстосано заразяване между отделните категории по време на транспорта, и

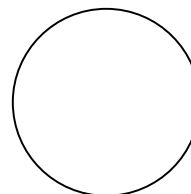
— за да се гарантира транспорт при необходимата температура и да се избегне всякакъв риск за здравето на човека и животните.

Подпис

Съставено в..... на.....
.....(място).....(дата)

.....
(подпис на отговорното лице/превозвача)⁸

.....
(име с главни букви)



Бележки:

⁽¹⁾ ОВ L 273, 10.10.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ „Пратка“ е количеството продукти от един и същи тип, които могат да съдържат различни категории странични животински продукти, идващи от същия изпращач и обхванати в същия търговски документ, изпратено с едно и също превозно средство за един и същи получател.

⁽³⁾ Изходящ номер, даден от отговорното лице, за да се улесни проследяването.

⁽⁴⁾ Ненужното се зачертава.

⁽⁵⁾ Когато пратката съдържа различни категории продукти, опишете количеството и евентуално номера на контейнера по категории.

⁽⁶⁾ Описва се типът странични животински продукти и преработени продукти от тях, например топени мазнини, преработени животински протеини, и пр., и се вписва 1, 2 или 3 за съответната категория.

⁽⁷⁾ За страничните животински продукти, предназначени за храна на домашни животни в суров вид или за храна на животни, отглеждани за кожа, уточнете дали страничните продукти идват от:

Член 6, параграф 1, буква а): от части от заклани животни, които са били годни за консумация от човека съгласно европейското законодателство, но не са предназначени за консумация от човека по търговски причини, или

Член 6, параграф 1, буква б): от части от заклани животни, които са били обявени за негодни за консумация от човека, но са свободни от всякаква заразна болест за човека и животните и произлизат от трупове, годни за консумация от човека съгласно европейското законодателство.

⁽⁸⁾ Подписът е в различен цвят от текста.“